

**Person Filing:** \_\_\_\_\_

*(Nombre de persona:)*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Mi domicilio) (si no protegida:)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(ciudad, estado, código postal:)*

**Telephone:** / *(Número de Tel. :)* \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Dirección de correo electrónico:)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(No. de ATLAS)(si aplica):*

**Lawyer's Bar Number:** / *(Número de colegio abogado:)* \_\_\_\_\_

FOR CLERK'S USE ONLY  
*(Para uso de la Secretaria  
solamente)*

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

**Respondent's Name or Lawyer's Name:** \_\_\_\_\_

*(Nombre del Demandado o Nombre de Abogado: )*

**Address (if not protected):** \_\_\_\_\_

*(Mi domicilio) (si no protegida)*

**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(ciudad, estado, código postal)*

**Telephone:** / *(Número de Tel.)* \_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

*(Dirección de correo electrónico)*

**ATLAS Number:** \_\_\_\_\_

*(No. de ATLAS)(si aplica):*

**Lawyer's Bar Number:** / *(Número de colegio abogado)* \_\_\_\_\_

**Representing**  **Self, without a Lawyer** or  **Attorney for**  **Petitioner** OR  **Respondent**

*(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
DEL CONDADO MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner/Party A**

*(El/la Peticionante es el esposo la esposa)*

**Case No.** \_\_\_\_\_

*(Número de caso)*

**CONSENT DECREE OF**  
*(HOMOLOGACIÓN DEL ACUERDO  
PARA LA)*

**ANNULMENT** in a **Non-Covenant Marriage**  
*(ANULACIÓN en un matrimonio no pactado)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent/Party B**

*(El/la Demandado(a) es el esposo la esposa)*

**THE COURT FINDS:**  
*(EL TRIBUNAL FALLA QUE:)*

1. **This case has come before this Court for a final Decree of Annulment of Marriage. The Court has taken all testimony needed to enter a Decree, or the Court has determined testimony is not needed to enter the Decree.**  
*(Este caso se ha presentado ante este Tribunal para el dictamen de una Sentencia final de anulación matrimonial. El Tribunal ha recibido todo el testimonio necesario para dictar una sentencia o el Tribunal ha determinado que no se necesita testimonio para dictar la sentencia.)*
2. **This Court has jurisdiction over the parties under the law.**  
*(Al amparo de la ley, este Tribunal tiene jurisdicción sobre las partes.)*
3. **Where it has the legal power and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made orders relating to issues of the division of property and/or debts.**  
*(Cuando tuvo la facultad legal y fue pertinente a los hechos de este caso, este Tribunal consideró, aprobó y emitió órdenes relativas a cuestiones de la división de bienes y/o deudas.)*
4. **The provisions of this Decree are fair and reasonable under the circumstances and in the best interests of the parties, and the division of property and debt is fair and equitable.**  
*(Las disposiciones de esta Sentencia son justas y razonables bajo las circunstancias y son en beneficio de las partes, y la división de los bienes y de la deuda es justa y equitativa.)*
5. **Arizona Residency. The requirements of A.R.S. § 25-312 for annulment of marriage, have been met: At the time this action was filed, the Party A or the Party B was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. Also, the Party A or the Party B was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days.**  
*(Residencia en Arizona. Se ha cumplido con los requisitos de A.R.S. § 25-312 para la anulación del matrimonio: Cuando se presentó esta acción, el esposo o la esposa estaba domiciliado en Arizona o estaba destacado en Arizona como miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de América. Asimismo, el/la peticionante y el/la demandado(a) estuvo domiciliado o destacado en Arizona por más de 90 días.)*
6. **Conciliation Court. The provisions relating to Conciliation Court do not apply or have been met.**  
*(Sala de conciliación. Las disposiciones relacionadas con la Sala de conciliación no son pertinentes o se ha cumplido con ellas.)*
7. **Covenant Marriage. This is a non-covenant marriage.**  
*(Matrimonio pactado. Éste es un matrimonio no pactado.)*
8. **GROUND(s) for Annulment: The requirements of A.R.S. § 25-301 have been met. The following ground(s) is the basis for this Annulment, which renders the marriage void:**  
*(FUNDAMENTO(s) para la anulación: Se ha cumplido con los requerimientos de A.R.S. § 25-301. El fundamento o los fundamentos que se indican a continuación son la base de esta anulación, la que deja este matrimonio sin efecto:)*

9. **Protective Orders.** Following is the effect, if any, of this Consent Decree on any existing protective orders:  
(Órdenes de Protección. A continuación se indica el efecto, de haberlo, de esta homologación del acuerdo en las órdenes de protección existentes:)

---

---

10. **Pregnancy and Minor Children.**  
(Embarazo e Hijos Menores.)

**There are no minor children common to the parties.**  
(No hay hijos menores en común entre las partes.)

**Party A or Party B are NOT pregnant – or – / (La esposa NO está embarazada – o -)**

**Party A is pregnant and Party B  is – or -  is NOT the parent of the child.**

**Party B is pregnant and Party A  is – or -  is NOT the parent of the child.**  
(La esposa está embarazada y el esposo es - o - NO es el padre del menor.)

11. **Community Property and Debt.** The Court has considered, approved, and made orders relating to the issues of property and debt. (Check the appropriate box(es)).  
(Bienes Mancomunados y Deudas Mancomunadas. El Tribunal ha considerado, aprobado y emitido órdenes relacionadas con asuntos de bienes y deuda. (Marque la casilla o casillas apropiadas).)

**The parties did not acquire any community property during the marriage.**  
(Las partes no adquirieron bienes mancomunados durante el matrimonio.)

**The parties did not acquire any debt during the marriage.**  
(Las partes no adquirieron deudas durante el matrimonio.)

**There is an agreement as to division of community property and debt. All community property and debt is divided pursuant to and incorporated into this Decree. If necessary, attach the Community Property (Exhibit “A”) with the signature of both parties as evidence of this agreement.**  
(Existe un acuerdo relativo a la división de los bienes y las deudas mancomunadas. Todos los Bienes Mancomunados y las deudas mancomunadas se dividen de conformidad con esta sentencia y se incorporan a la misma. De ser necesario, anexe los Bienes Mancomunados (Anexo “A”) con la firma de ambas partes como prueba de este acuerdo.)

12. **Other Findings: / (Otras Determinaciones:)** \_\_\_\_\_

---

---

**THE COURT ORDERS:**  
(*EL TRIBUNAL ORDENA:*)

1. **ANNULMENT of the MARRIAGE:** The marriage of the parties is annulled because of the following ground(s):

(*ANULACIÓN del MATRIMONIO: El matrimonio de las partes queda anulado debido al siguiente o a los siguientes fundamentos:*)

---

---

2. **PROPERTY and DEBTS: (Select any that apply.)**

(*BIENES y DEUDAS: (Marque las opciones que sean aplicables.)*)

A.  **Party A is ordered to pay all debts unknown to Party B, AND**  
(*Se ordena al/a la peticionante pagar todas las deudas desconocidas para el/la Demandado (a) Y*)

**Party B is ordered to pay all debts unknown to Party A, AND**  
(*Se ordena al/a la demandado(a) pagar todas las deudas desconocidas para el/la Peticionante, Y*)

**Each party is ordered to pay his or her debts incurred since \_\_\_\_\_ date.**  
(*Se ordena a cada parte pagar sus propias deudas incurridas a partir de la siguiente fecha.*)

B.  **Each party is assigned his or her separate property and Party A must pay his separate debt, and Party B must pay her separate debt.**  
(*Se adjudica a cada parte sus bienes separados y el esposo deberá pagar sus deudas separadas y la esposa deberá pagar sus deudas separadas.*)

C.  **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded. Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of title ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and financial institution accounts. The parties shall transfer all real and personal property as described in Exhibit A to the other party on or before \_\_\_\_\_ by 5:00 p.m.**  
(*Esta Sentencia puede usarse como un traspaso de título de propiedad y podrá registrarse. Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para completar todos los traspasos de título ordenados en esta Sentencia, como en el caso de vehículos motorizados, viviendas y cuentas de instituciones financieras. Las partes deberán transferir todos los bienes inmuebles y los bienes personales de la manera descrita en el Anexo A a la otra parte a más tardar xxx a las 5:00 p.m.*)

**If the party required to transfer the property has not transferred the property to the party entitled to receive the property on or before the date and time listed above, the party entitled to receive the property is entitled upon application to a Writ of Assistance or Writ of Execution to be issued by the Clerk of Superior Court commanding the sheriff to put him or her in possession of the property.**

*(Si la parte que tiene que traspasar los bienes no ha traspasado los bienes a la parte que tiene el derecho de recibir los bienes para la fecha y hora antes indicadas, la parte que tiene el derecho de recibir los bienes tiene el derecho, previa solicitud, de que la Secretaría del Tribunal emita un Auto de Traspaso o un Auto de Ejecución en el que se ordene al alguacil (sheriff) que la ponga en posesión de los bienes.)*

**Other orders and relief relating to property or debt, if any, are contained in “Exhibit A”, which is attached and incorporated into this Decree.**

*(Las otras órdenes y desagravios relacionados con los bienes o deudas, de haberlos, se encuentran en el “Anexo A” que se adjunta y se ha incorporado a esta sentencia.)*

### 3. TAX RETURNS

*(DECLARACIONES DE IMPUESTOS)*

**Each party shall give the other party all necessary documentation to file all tax returns.**  
*(Cada parte deberá suministrar a la otra parte toda documentación necesaria para la presentación de todas las declaraciones de impuestos.)*

**For previous calendar years, pursuant to IRS rules and regulations, the parties will file:**  
*(Para años calendario previos, de conformidad con las normas y reglamentos del IRS (Superintendencia de Contribuciones / Internal Revenue Service), las partes presentarán:)*

**Separate federal and state income tax returns, AND**  
*(Declaraciones de impuestos federales y estatales separadas, Y)*

**This calendar year and continuing thereafter, each party will file separate federal and state income tax returns.**  
*(Este año civil y de ahí en adelante, cada parte presentará declaraciones de impuestos federales y estatales separadas.)*

### 4. NAMES: IF one or both parties changed their last names as a result of the marriage, either spouse may (optionally) have his/her name legally restored to a pre-marital last name.

*(NOMBRES: SI una o ambas partes cambiaron sus apellidos como resultado del matrimonio, a cada uno de los cónyuges (de manera opcional) se le puede regresar su apellido legalmente a la apellido que tenía antes del matrimonio.)*

**Party A's name is restored to \_\_\_\_\_.** (Put only the last name here.)  
*(El nombre de la esposa regresa a XXX. (Anotar solamente el apellido aquí. ))*

**Party B's name is restored to \_\_\_\_\_.** (Put only the last name here.)  
*(El nombre del esposo regresa a XXX. (Anotar solamente el apellido aquí. ))*

**5. OTHER ORDERS. (List any other orders.)**

*(OTRAS ÓRDENES. (Haga una lista de las otras órdenes, de haberlas.))*

---

---

**6. FINAL APPEALABLE ORDER. Pursuant to Rule 78, Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decree is settled, approved and signed by the Court and shall be entered by the clerk.**

*(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con la Regla 78 del Reglamento estatal de procedimientos de derecho familiar de Arizona, el tribunal acordó, aprobó y firmó este fallo definitivo / sentencia y el secretario deberá registrarlo.)*

---

**Date** / (Fecha)

---

**Judicial Officer** / (Juzgador)

**SIGNATURES OF BOTH PARTIES UNDER OATH OR AFFIRMATION**

*(FIRMAS DE AMBAS PARTES BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*

**By signing below, in the presence of a Deputy Clerk of Superior Court or Notary Public, I swear or affirm that everything in this document is true and correct to the best of my knowledge, information and belief, including the following:**

*(Con mi firma a continuación, ante un secretario auxiliar del tribunal o notario público, juro o afirmo que todo el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender, inclusive lo siguiente:)*

**1. NON-COVENANT MARRIAGE. We do not have a covenant marriage.**

*(MATRIMONIO NO PACTADO. No tenemos un matrimonio pactado.)*

**2. RIGHT TO TRIAL IS WAIVED. I understand that by signing this Consent Decree, I am waiving my right to a trial before a judge.**

*(RENUNCIA AL DERECHO DE JUICIO. Comprendo que al firmar esta homologación del acuerdo estoy renunciando a mi derecho a juicio ante un juez.)*

**3. NO DURESS OR COERCION. COMPLETE AGREEMENT. I am not under any force, threats, duress, coercion, or undue influence from anyone, including the other party, to sign this Consent Decree. This Decree, with any attachments that I have signed, is our full agreement. I have not agreed to something different from what is stated in writing in the Decree.**

*(SIN COACCIÓN O COERCIÓN. ACUERDO TOTAL. No he sido forzado, amenazado, coaccionado, coercionado o influenciado por nadie, inclusive la otra parte, para que yo firme esta homologación del acuerdo. Esta Sentencia, con los anexos que yo pudiera haber firmado, es nuestro acuerdo en su totalidad. No he accedido a algo distinto de lo que se expresa por escrito en esta Sentencia.)*

4. **LEGAL ADVICE.** I understand that even if I am representing myself without an attorney, I have the right to be represented by an attorney. I have the right to call an attorney and get legal advice before I sign this Consent Decree.  
(*ASESORÍA LEGAL. Comprendo que, incluso si estoy representándome a mí mismo sin un abogado, tengo el derecho de estar representado por un abogado. Tengo el derecho de llamar a un abogado y obtener asesoría legal antes de firmar esta homologación del acuerdo.*)
5. **VALID GROUND FOR ANNULMENT.** I agree that the following reason(s) is the basis for this Annulment \_\_\_\_\_.  
(*FUNDAMENTO VÁLIDO PARA LA ANULACIÓN. Estoy de acuerdo en que la razón o las razones que se indican a continuación son la base para esta anulación .*)
6. **DIVISION OF PROPERTY.** The agreement about division of property and debt attached as “Exhibit A”, signed by both parties and made part of this document by reference, is fair and equitable.  
(*DIVISIÓN DE BIENES. El acuerdo acerca de la división de los bienes y la deuda que se adjunta como “Anexo A”, firmado por ambas partes e incorporado a este documento por referencia, es justo y equitativo.*)

**SIGNATURES / (FIRMAS)**

\_\_\_\_\_  
**Party A’s Signature**  
(Firma del Peticionante)

\_\_\_\_\_  
**Date**  
(Fecha)

\_\_\_\_\_  
**Affirmed before me this date:**  
(Afirmado ante mí en esta fecha:)

\_\_\_\_\_  
**Seal/My Commission expires**  
(Sello/Mi comisión se vence)

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
(Secretario auxiliar o notario público)

\_\_\_\_\_  
**Party B’s Signature**  
(Firma del Demandado)

\_\_\_\_\_  
**Date**  
(Fecha)

\_\_\_\_\_  
**Affirmed before me this date:**  
(Afirmado ante mí en esta fecha:)

\_\_\_\_\_  
**Seal/My Commission expires**  
(Sello/Mi comisión se vence)

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or Notary Public**  
(Secretario auxiliar o notario público)

**EXHIBIT A: PROPERTY AND DEBTS** (Refer to section “E” in instructions)  
 (ANEXO A: BIENES Y DEUDAS (Refiérase a la sección “E” en las instrucciones))

**1. DIVISION OF COMMUNITY PROPERTY** (property acquired during the marriage)  
 (DIVISIÓN DE BIENES MANCOMUNADOS (bienes adquiridos durante el matrimonio))

- Award each party the personal property in his/her possession.**  
 (Asignar a cada una de las partes los bienes personales en su posesión.)
- Community property is awarded to each party as follows:**  
 (Se asignan los siguientes bienes mancomunados a cada una de las partes de la siguiente manera:)

**2. LIST OF COMMUNITY PROPERTY** (Be very specific in your description of the property.)  
 (LISTA DE BIENES MANCOMUNADOS (Sea muy específico en su descripción de los bienes.))

Household Furniture and Appliances (Artefactos electrodomésticos y mobiliario del hogar)	(Be specific) (Sea específico)	AWARD TO (ADJUDICAR A)	
		Party A (Esposo)	Party B (Esposa)
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Video: TV / DVD / DVR / VCR, etc.</b> (Video: TV / DVD / DVR / VCR, etc.)	<b>(Be specific)</b> (Sea específico)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Audio: Stereo/ Radio (Household or Portable)</b> (Audio: Equipo estereofónico / radio (del hogar o portátil))	<b>(Be specific)</b> (Sea específico)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



	Party A (Esposo)	Party B (Esposa)
<b>Computers and Related Equipment</b> (Computadoras y equipo relacionado)		
<b>(Be specific)</b> (Sea específico)		
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>Motor Vehicles</b> (Vehículos Automotores)		
<b>(Be specific)</b> (Sea específico)		
<b>1. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)		
_____		
<b>2. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)		
_____		
<b>3. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)		
_____		

<b>COMMUNITY PROPERTY – continued</b> (BIENES MANCOMUNADOS – continuación)		
<b>(Be specific)</b> (Sea específico)		
<b>Cash, bonds of \$</b> _____ (Dinero en efectivo, bonos de \$)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other: / (Otro:)</b> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other: / (Otro:)</b> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other: / (Otro:)</b> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other: / (Otro:)</b> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other: / (Otro:)</b> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Continues on attached page(s).** / (Continúa en la(s) página(s) adjunta(s).)

**3. DIVISION OF RETIREMENT, PENSION, DEFERRED COMPENSATION**  
*(DIVISIÓN DE LA JUBILACIÓN, PENSIÓN, COMPENSACIÓN DIFERIDA)*

**WARNING. You should see a lawyer about your retirement, pension, deferred compensation, 401k plans and/or benefits. If you do not see a lawyer regarding these assets, you risk losing any interest you have in these plans and/or benefits. There are certain documents the plan administrator must have. Only a lawyer can help you prepare these documents.**  
*(ADVERTENCIA. Usted deberá consultar con un abogado sobre su jubilación, pensión, jubilación diferida, planes 401k y/o beneficios. Si no consulta con un abogado sobre estos bienes, usted corre el riesgo de perder el interés que pueda tener en estos planes y/o beneficios. Hay ciertos documentos que el administrador del plan debe tener. Solamente un abogado puede ayudarle a preparar estos documentos.)*

**Neither party has a retirement, pension, deferred compensation, 401K Plan and/or benefits.**  
*(Ninguna de las partes tiene jubilación, pensión jubilación diferida planes 401k y/o beneficios.)*

OR / (O)

**Award each party his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation described as:**  
*(Adjudicar a cada una de las partes su interés en los beneficios de jubilación, planes de pensión u otra jubilación diferida descrita como:)*

\_\_\_\_\_

OR / (O)

**Each party WAIVES AND GIVES UP his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation of the other party:**  
*(Cada una de las partes CEDE Y RENUNCIA A su interés en todo beneficio de jubilación, planes de pensión u otra compensación diferida de la otra parte:)*

**4. DIVISION OF REAL PROPERTY (Land and Buildings) Section A is for one piece of property. Section B is for another, separate property.**

*(DIVISIÓN DE BIENES INMUEBLES (terrenos y edificios) La Sección A es para una sola propiedad. La Sección B es para otra propiedad.)*

**A. Real property located at (address)\_\_\_\_\_.**  
**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:**  
*(Bien inmueble ubicado en (domicilio) xxx. La descripción legal de esta propiedad, según aparece en la ESCRITURA DE PROPIEDAD del bien inmueble\* es:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**\* If you do not provide a correct legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the correct legal description.**  
*(\* Si no suministra una descripción legal correcta, cabe la posibilidad de que tenga que regresar al tribunal para modificar la sentencia para incluir la descripción legal correcta.)*

**The real property ("A") described above is awarded as the sole and separate property of:**

*(El bien inmueble ("A") descrito anteriormente se adjudica como propiedad exclusiva y separada de:)*

**Party A** or  **Party B**  
*(El Esposo o La Esposa)*

**OR / (O)**

**Shall be sold and the proceeds divided as follows:**

*(Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera:)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party A**  
*(al esposo)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party B**  
*(a la esposa)*

**B. Real property located at (address)\_\_\_\_\_.**  
*(Bien inmueble ubicado en (domicilio))*

**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:**

*(La descripción legal de esta propiedad, según aparece en la ESCRITURA DE PROPIEDAD del bien inmueble\* es:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**\* If you do not provide a correct legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the correct legal description.**

*(\* Si no suministra una descripción legal correcta, cabe la posibilidad de que tenga que regresar al tribunal para modificar la sentencia para incluir la descripción legal correcta.)*

**The real property ("B") described above is awarded as the sole and separate property of:**

*(El bien inmueble ("B") descrito anteriormente se adjudica como propiedad exclusiva y separada de:)*

**Party A** or  **Party B**  
*(El Esposo o La Esposa)*

**OR / (O)**

**Shall be sold and the proceeds divided as follows:**

*(Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera:)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party A**  
*(al esposo)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ **to Party B**  
*(a la esposa)*

**5. DIVISION OF COMMUNITY DEBT (Debts incurred during the marriage) (You should see a lawyer about how to divide secured and unsecured debts.)**  
*(DIVISIÓN DE DEUDAS MANCOMUNADAS (Deudas incurridas durante el matrimonio) (Deberá consultar con un abogado sobre cómo dividir las deudas garantizadas y las deudas no garantizadas. ))*

**Community debts shall be divided as follows:**  
*(Las deudas mancomunadas deberán dividirse de la siguiente manera:)*

<b>Creditor Name</b> <i>(Nombre del acreedor)</i>	<b>Amount Owed</b> <i>(Monto adeudado)</i>	<b>Amount to be paid by Party A</b> <i>(Monto que pagará el esposo)</i>	<b>Amount to be paid by Party B</b> <i>(Monto que pagará la esposa)</i>
a. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
b. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
c. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
d. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
e. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
f. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
g. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
h. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
i. _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____

**Continues on attached page.** / *(Continúa en la página anexa.)*

**6.  Any debts or obligations incurred by either party before the date of separation, that are not identified in the list above or attached, shall be paid by the party who incurred the debt or obligation and that party shall indemnify and hold the other party harmless from such debts.**  
*(Todas las deudas u obligaciones en las que cualquiera de las partes haya incurrido antes de la fecha de la separación, que no se identifiquen en la lista que aparece más arriba o en la lista adjunta, deberá pagarlos la parte que incurrió en la deuda u obligación y dicha parte deberá indemnizar y liberar a la otra parte de toda responsabilidad por dichas deudas.)*

**7. SEPARATE PROPERTY. (Property acquired before the marriage or by gift or bequest to one party.)**

*(BIENES SEPARADOS. (Bienes adquiridos antes del matrimonio o como obsequio o como legado a una de las partes.))*

**Property recognized as the separate property of the Party A or Party B, is assigned below:**

*(A continuación se adjudican los bienes reconocidos como bienes separados del/de la Peticionante o del/de la Demandado(a):)*

Description <i>(Descripción)</i>	Value <i>(Valor)</i>	To Party A <i>(Al esposo)</i>	To Party B <i>(A la esposa)</i>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**8. SEPARATE DEBT: (Debt acquired before the marriage.)**

*(DEUDA SEPARADA: (Deuda adquirida antes del matrimonio.))*

**Debt recognized as the separate debt of the Party A or Party B, is assigned below:**

*(A continuación se adjudica la deuda reconocida como deuda separada del esposo o de la esposa:)*

Creditor Name / <i>(Nombre del acreedor)</i>	Debt Amount <i>(Monto de la deuda)</i>	Party A Pays <i>(El esposo paga)</i>	Party B Pays <i>(La esposa paga)</i>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Continued on attached page. / (Continúa en la página adjunta.)**

**SIGNATURE OF BOTH PARTIES (for Consent Decree)**  
*(FIRMA DE AMBAS PARTES) (para la homologación del acuerdo)*

This “Exhibit A” represents the agreement of the parties as to the division of property and debt. The terms of the agreement are fair and equitable and have been reached free of coercion, duress, or threat of force.

*(Este “Anexo A” representa el acuerdo de las partes en lo referente a la división de bienes y deudas. Los términos del acuerdo son justos y equitativos y se han acordado sin coerción, violencia o amenaza de fuerza.)*

By signing below, each of us states to the Court under penalty of perjury that we have read and understand this document, and that the information contained in the document is true and correct to the best of our individual knowledge and belief.

*(Con nuestras firmas a continuación, cada uno de nosotros declara ante el Tribunal bajo pena de perjurio haber leído y comprender este documento, y que la información contenida en el documento es verdadera y correcta según nuestro leal saber y entender individual.)*

\_\_\_\_\_  
**Party A’s Signature**  
*(Firma del Peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

\_\_\_\_\_  
**Party B’s Signature**  
*(Firma del/de la Demandado(a))*

\_\_\_\_\_  
**Date / (Fecha)**

**If either party is represented by an attorney, the attorney(s) must sign:**

*(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado o los abogados tendrán que firmar.)*

\_\_\_\_\_  
**Party A’s Attorney**  
*(Abogado del/de la Peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Party B’s Attorney**  
*(Abogado del/de la Demandado(a))*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*